

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 24 (1977)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ou des anomalies psychiques aigus se manifesteront, illustrés par un changement d'humeur, une fuite incontrôlée, une dépression apathique, une activité mal dirigée, une sensibilité accrue ou des idées préconçues, manifestations qui accompagnent les effets physiologiques. Ces symptômes peuvent durer quelques minutes, quelques heures, quelques jours ou même quelques semaines. Les personnes présentant ce type de réactions plutôt modérées seront en majorité; elles sont accessibles et maniables. Elles peuvent donc être amenées à exercer une activité appropriée lorsque les responsables, faisant preuve d'autorité, sont capables de maîtriser la situation.

En cas de guerre ou de catastrophe, lorsque la plupart des gens sont effrayés, une forte peur, largement répandue, peut accentuer les troubles psychiques aigus. C'est pourquoi il est important d'endiguer le développement de cette peur et tout comportement déraisonnable. Cela est indispensable, d'une part pour des raisons d'ordre psychologique, afin d'empêcher la «boule de neige» et de provoquer une avalanche et, d'autre part, pour des raisons d'ordre médical, sinon il en résulterait un nombre assez

important de blessés et une pression indésirable sur le corps médical.

### Les premiers secours psychologiques

C'est là que les premiers secours psychologiques sur les lieux de la catastrophe ou de l'accident entrent en considération. Pour ce faire, tous les responsables doivent être convaincus de la nécessité de rendre aux victimes la confiance en elles-mêmes.

Les premiers secours psychologiques exigent en outre du bon sens, une certaine sympathie envers ses semblables, de solides connaissances de la tâche entreprise de même qu'une bonne maîtrise de soi et une attitude qui inspire confiance.

Ce qui est extrêmement important ici c'est la compréhension du problème de la peur qui, en réalité, est une maladie psychique pouvant se manifester par des réactions physiques: perte de connaissance, pleurs, vomissements, etc.

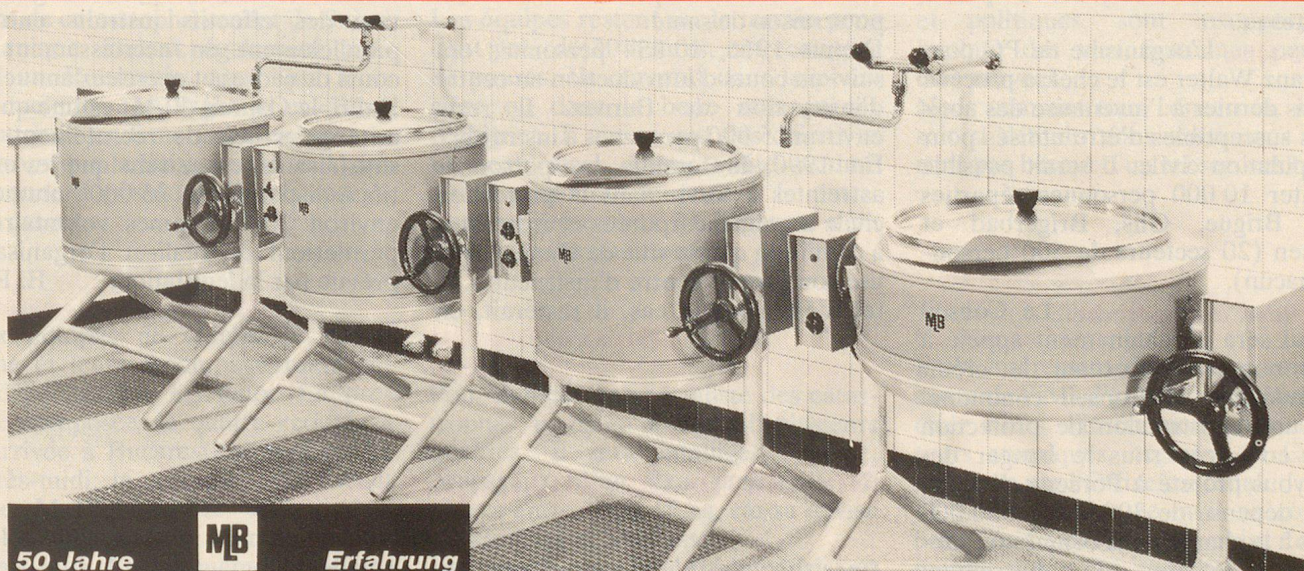
Les responsables doivent savoir que:

- L'alcool accentue l'agitation. Dans les situations de panique, les boissons fortes peuvent provoquer encore plus de réactions pathologiques. La combinaison de la peur et

de l'alcool est extrêmement dangereuse.

- Les médicaments forts peuvent souvent avoir également un effet néfaste. Par contre, l'imagination peut être utilisée comme remède.
- Souvent un café, une soupe chaude ou une cigarette peut avoir un meilleur effet que les narcotiques. Dans de telles situations, une cigarette peut opérer des miracles. Un homme possédé par la peur, qui prend quelque chose de chaud, se détendra et se sentira mieux instantanément. Il pourra mieux supporter la peur. Si on lui confie des tâches particulières qui font passer son anxiété et son appréhension au second plan, sa peur peut se transformer en une collaboration courageuse.

On peut aussi éventuellement obtenir une amélioration en faisant respirer de l'ammoniaque ou de l'eau de Cologne. Ensuite, on peut amener ces personnes à prendre une cigarette ou un café et les calmer peu à peu. Pour des cas plus graves, un traitement médical rapide est très important sinon les «réactions de choc» peuvent «s'installer» et compliquer le traitement et retarder la guérison.



50 Jahre

MB

Erfahrung

## Brat- und Kochapparate für Zivilschutz, Militärküchen, Personal- und Baukantinen

Das MLB CANTINE-Programm:

Mobile Geräte zum Braten und Kochen überall dort, wo es Strom gibt. Ausgezeichnete Speisen aus einem erstklassigen Schweizerfabrikat! – Verlangen Sie ein unverbindliches Angebot oder eine Beratung an Ort und Stelle!

MB

**Bertschinger Handels-AG**

5600 Lenzburg 1

Telefon 064 51 37 12

# Gratis

Wir wünschen unverbindlich Prospekte über

- ☐ MLB Kantinen-Brat- und Kochapparate
- ☐ Ihr gesamtes Fabrikationsprogramm

Adresse:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ZS